

Portable MP3-CD Player

EXP 200

EXP 201

EXP 203

Audio



Let's make things better.



PHILIPS

Mexico

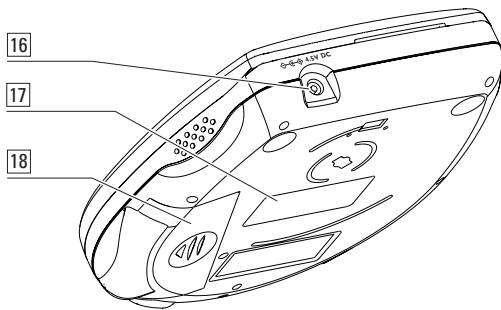
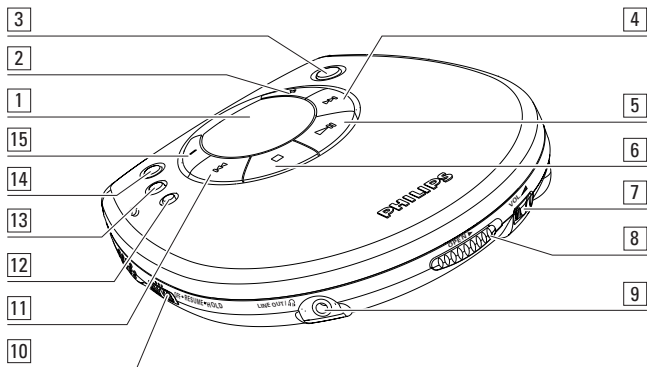
NOM-135 

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

	PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA	
	No abrir, riesgo de choque eléctrico	
	ATENCIÓN	
	Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, dirijase al personal calificado.		

Descripción:	Tocadiscos de MP3-CD portatil
Modelo:	EXP 201/01/16 EXP 203/01/16
Alimentación:	110-127/220-240 V; ~50-60 Hz
Consumo:	8 W (AY3160)
Importador:	Philips Mexicana, S.A. de C.V.
Domicilio:	Norte 45, # 669, Col. Industrial Vallejo
Localidad y Telefono:	C.P. 02300 México D.F., Tel. 57284200
Exportador:	Philips Electronics HK, Ltd.
País de Origen:	China
Nº de Serie:	_____

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.**



CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure.

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

ATENCIÓN

El uso de mandos o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

中文

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure.

English

Controls/Quick start	6-7	In-car connection	12
Power supply/Line out	8-9	Features	13-17
Headphones	10	CD play	18-19
General information	11	MP3-CD playback	20-23
		Troubleshooting	24-25

English

Français

Commandes	26	Raccordement en voiture	32
Mise en service rapide	27	Fonctions spéciales	33-37
Alimentation électrique/Line out	28-29	Lecture CD	38-39
Ecouteurs	30	Lecture d'un CD MP3	40-43
Informations générales	31	Pannes et remèdes	44-45

Français

Español

Controles/Descripción rápida	46-47	Conexión para el automóvil	52
Suministro eléctrico	48-49	Características	53-67
Auriculares	50	Reproducción de CD	58-59
Información general	51	Reproducción de CD MP3	60-63
		Localización de averías	64-65

Español

中文


Controls/Quick start	66-67	In-car connection	72
Power supply/Line out	68-69	Features	73-77
Headphones	70	CD play	78-79
General information	71	MP3-CD playback	80-83
		Troubleshooting	74-85

中文

Guarantees

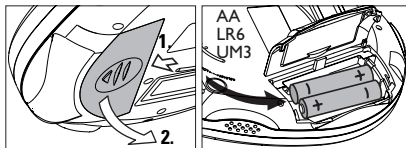
Philips product warranty for Australia	86-87	Guarantee and service for New Zealand	88
		Certificado de Garantia Brasil	89
		Ploiza de Garantia México	90-91

COMMANDES (voir illustration en page 3)

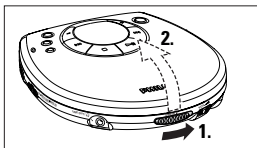
- 1affichage
- 2 **+** **MP3** : pour passer à des albums suivants ou rechercher des titres (par ordre croissant)
- 3 ESP **ELECTRONIC SKIP PROTECTION** permet une lecture en continu lorsqu'il y a des vibrations ou chocs
- 4 **▶▶** **CD Audio** : pour passer à des pistes suivantes ou rechercher des pistes par ordre croissant
MP3 : pour passer à des titres suivants
- 5 **▶||** pour mettre l'appareil en marche, commencer ou interrompre la lecture CD
- 6 **■** pour stopper la lecture CD, effacer un programme et éteindre l'appareil
- 7 VOL **▲** pour ajuster le volume sonore
- 8 OPEN pour ouvrir la platine CD
- 9 LINE OUT /  ligne de sortie 3.5mm pour brancher l'appareil sur la borne d'entrée audio d'un appareil auxiliaire et borne de branchement pour écouteurs 3.5 mm
- 10 OFF pour désactiver les fonctions de reprise RESUME et de verrouillage HOLD
- RESUME **CD Audio** : pour mettre en mémoire et reprendre la lecture à la position où elle a été interrompue
MP3 : pour mettre en mémoire et reprendre la lecture à partir du dernier titre en lecture
- HOLD** **pour verrouiller l'ensemble des boutons de commande**
- 11 **◀◀** **CD Audio** : pour retourner à des pistes précédentes ou rechercher des pistes par ordre décroissant
MP3 : pour passer à des titres précédents
- 12 PROGRAM pour programmer des pistes et passer le programme en revue
- 13 MODE pour sélectionner parmi les différents modes de lecture, par ex.: **SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL, REPEAT et REPEAT ALL**
- 14 DBB **DYNAMIC BASS BOOST** permet d'activer/désactiver le système d'amplification des basses fréquences. Ce bouton permet également d'activer/désactiver le retour acoustique (bip sonore) lorsque vous restez appuyé pendant plus de 2 secondes
- 15 **-** **MP3** : pour passer à des albums précédents ou rechercher des titres (par ordre décroissant)
- 16 4.5V DC borne de branchement pour source d'alimentation externe
- 17 plaque signalétique
- 18 compartiment à piles

MISE EN SERVICE RAPIDE

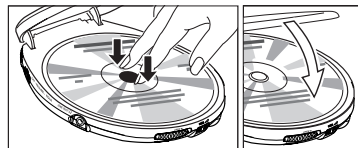
1 



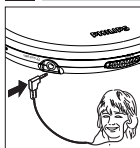
2 OPEN



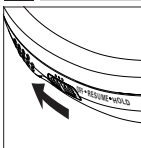
3 CD



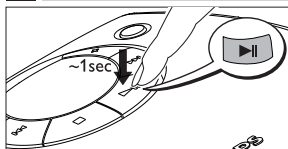
4 



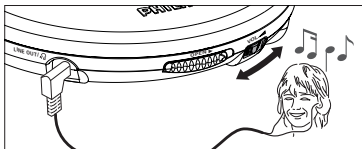
5 HOLD → OFF



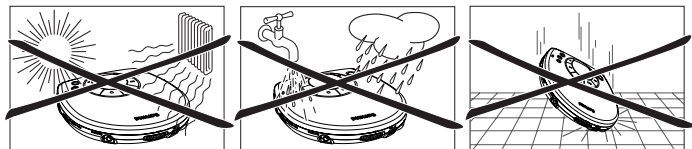
6 PLAY



7 VOLUME 



!!!



Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Piles (fournies ou en option)

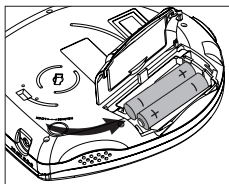
Avec cet appareil, vous pouvez utiliser:

- des piles alcalines (de type **LR6**, **UM3** ou **AA**)

Mise en place des piles

- 1 Ouvrez le compartiment à piles et insérez soit 2 piles alcalines.

Remarques : – Ne combinez jamais des piles neuves et anciennes, ou différents types de piles.
– Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou si l'appareil doit rester inutilisé longtemps.



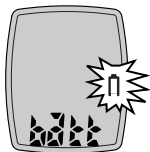
Les piles contiennent des substances chimiques et doivent par conséquent être rejetées dans les endroits appropriés.

Indication des piles

- Le symbole de la pile sur l'afficheur est divisé en 3 petits blocs qui indiquent la capacité des piles. Trois segments signifient que la capacité des batteries est pleine.

Indication des piles usées

- Remplacez les piles ou branchez l'adaptateur secteur dès que  clignote et $\text{b} \text{A} \text{t} \text{t}$ est affiché.



Remarque: Longévité des piles pendant la lecture dans des conditions normales.

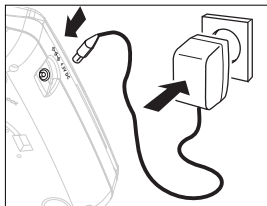
Type de pile	ESP en circuit	ESP hors circuit
MP3 Normale	3 heures	N/A
MP3 Alcaline	10 heures	N/A

ALIMENTATION ELECTRIQUE/LINE OUT

Bloc d'alimentation (fourni ou en option)

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation AY 3160 (courant continu 4,5 V/400mA, pôle plus à la broche centrale). Tout autre produit risquerait d'endommager l'appareil.

- 1 Veillez à ce que la tension locale soit bien conforme à celle du bloc d'alimentation.
- 2 Connectez le bloc d'alimentation à la prise 4.5V DC de l'appareil, ainsi qu'à la prise de courant.

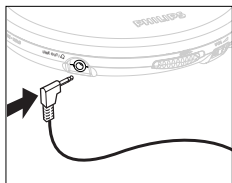


Remarque : débranchez toujours le bloc d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas.

Line out

Vous pouvez brancher le lecteur CD à un appareil externe par ex. un amplificateur, une radiocassettes etc. avec une prise d'entrée LINE IN.


- 1 Baissez le volume sur l'appareil externe.
- 2 Branchez un câble signal audio (non fourni) à la prise de sortie LINE OUT du lecteur CD et à la prise d'entrée CD IN, AUX IN ou LINE IN de l'appareil externe.
- 3 Pour régler le son et le volume, utilisez les commandes de l'appareil connecté et réglez le volume sur le lecteur CD.

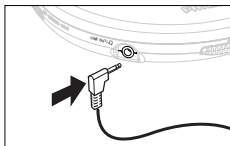


ECOUTEURS ET OPTIONS SONORES


Écouteurs (HE 545)

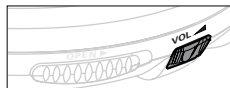
Raccordement des écouteurs

- Raccordez les écouteurs fournis à la borne LINE OUT / .



Réglage du volume et du son



- Réglez le volume à l'aide de VOL .



DBB - Système d'amplification des basses fréquences et retour acoustique (bip sonore)

- Appuyez une fois ou répétitivement sur le bouton **DBB** pour sélectionner l'option DBB.
 - L'affichage indique les différentes options DBB: *dbb 1* et **DBB**, ou *dbb 2* et **DBB**.
 - Si la fonction est désactivée, aucune indication DBB n'apparaît à l'affichage.
- Pressez et restez appuyé sur le bouton **DBB** pendant plus de 2 secondes pour activer/désactiver l'option bip sonore



- L'affichage indique  ou .
- Si l'option est sélectionnée, le bip sonore se fait entendre lorsque vous appuyez sur les boutons de l'appareil ou lorsque les piles sont en perte de puissance.



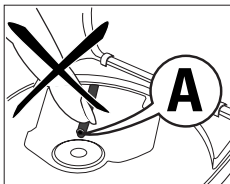
Utilisez raisonnablement vos écouteurs

- **Conseils relatifs à l'acuité auditive:** modérer le volume d'écoute. Un son trop fort risque de diminuer l'acuité auditive.
- **Conseils relatifs à la circulation:** ne pas utiliser le casque lorsque vous conduisez un véhicule ou une bicyclette pour éviter tout risque d'accident.

INFORMATIONS GENERALES

Lecteur de CD et manipulation des CD

- Ne touchez jamais la lentille (A) du lecteur de CD.
- N'exposez jamais l'appareil, les piles ou les CD à l'humidité, à la pluie ou à une chaleur excessive (chauffage ou incidence directe du soleil).
- Vous pouvez nettoyer le lecteur de CD avec un chiffon doux légèrement humide ne peluchant pas. N'utilisez pas de produits de nettoyage, qui pourraient avoir un effet corrosif.
- Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite du centre vers le bord au moyen d'un chiffon doux ne peluchant pas. Les produits de nettoyage peuvent endommager le disque ! N'inscrivez jamais rien sur un CD et n'y apposez pas d'étiquette.
- La lentille peut s'embuer lorsqu'elle passe soudainement d'un milieu froid en milieu chaud. La lecture CD n'est alors pas possible. Laissez le lecteur de CD dans un environnement chaud jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- Les téléphones mobiles en marche à proximité du lecteur de CD peuvent perturber le fonctionnement.
- Evitez de faire tomber l'appareil, ceci risquant de l'endommager.



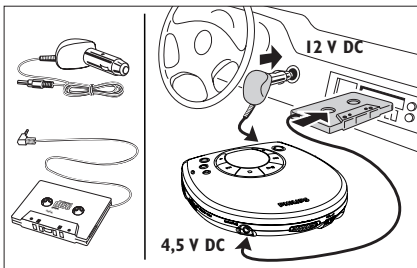
Informations relatives à l'environnement



- Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait de notre mieux pour que l'emballage soit facilement séparable en 2 types de matériaux : carton et polyéthylène.
- Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

RACCORDEMENT EN VOITURE


Utilisation en voiture (connecteurs fournis ou en option)

Utilisez exclusivement le transformateur pour voiture AY 3545 (**4,5 V, CC, pôle plus à la borne centrale**) et la cassette adaptatrice pour voiture AY 3501. Tout autre produit risquerait d'endommager l'appareil.



- 1 Placez le lecteur de CD sur une surface horizontale, stable et exempte de vibrations. Veillez à choisir un emplacement sûr, où le lecteur de CD ne risque pas de mettre en danger ou de gêner le conducteur ou les passagers.
 - 2 Branchez le transformateur à la prise de l'allume-cigares. Si nécessaire, nettoyez la prise de l'allume-cigares pour assurer un bon contact électrique. (**uniquement pour une batterie automobile 12 V, mise à la terre négative**).
 - 3 Raccordez la fiche DC du transformateur à la prise 4.5V DC du lecteur de CD.
 - 4 Réduisez le volume et connectez la fiche de la cassette adaptatrice à la prise LINE OUT /  du lecteur de CD.
 - 5 Introduisez avec précaution la cassette adaptatrice dans le compartiment cassette de l'autoradio.
 - 6 Vérifiez que le câble ne vous gêne pas pour conduire.
 - 7 Mettez le lecteur de CD en marche, réglez VOL  à la position 8 et réglez le son au moyen des commandes de l'autoradio.
- Débranchez toujours le transformateur de la prise de l'allume-cigares lorsque vous n'utilisez pas le lecteur de CD.

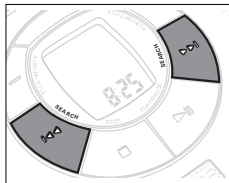
Remarques: – Évitez la chaleur excessive en provenance du chauffage du véhicule ou des rayons directs du soleil (par ex. dans un véhicule exposé en plein soleil en été).

– Si votre autoradio est équipée d'une prise LINE IN, utilisez la prise LINE IN pour connecter à l'autoradio au lieu de la cassette adaptatrice. Branchez le câble signal à la prise LINE IN et à la prise LINE OUT /  du lecteur CD.

Sélectionner une piste / un titre et entrer en mode de recherche (CD et MP3)

Sélectionner une piste / un titre en cours de lecture

- Appuyez brièvement sur **◀◀** ou **▶▶** une fois ou répétitivement pour passer au début de la piste / du titre courant(e), précédent(e) ou suivant(e).
 - La lecture de la piste / du titre sélectionné(e) commence avec affichage du numéro correspondant.



Rechercher un passage en cours de lecture

- 1 Restez appuyé sur **◀◀** ou **▶▶** pour rechercher un passage spécifique vers l'avant ou vers l'arrière.
 - La recherche commence et la lecture continue à faible volume. Au bout de 2 secondes, la recherche s'accélère.
- 2 Relâchez le bouton lorsque vous avez atteint le passage recherché.
 - La lecture normale continue.

Remarques: – En mode de lecture aléatoire SHUFFLE, répétition du disque entier en mode de lecture aléatoire SHUFFLE REPEAT ALL, ou en mode de répétition REPEAT et REPEAT ALL, ou en cours de lecture d'un programme, la recherche n'est possible que sur une piste donnée
– Il y a mise en sourdine en mode de recherche MP3.

Recherche rapide MP3 (sur CDs MP3 uniquement)

Sélectionner un album en cours de lecture

- Appuyez une fois ou répétitivement sur **-** ou **+** pour passer au premier titre de l'album en cours de lecture, album précédent ou album suivant.
 - Le lecteur commence la lecture de l'album sélectionné.

Rechercher un titre MP3 en cours de lecture

- Restez appuyé sur **+** ou **-** pour rechercher un titre par ordre croissant ou décroissant.
 - La recherche commence à grande vitesse parmi tous les titres, album par album.



FONCTIONS SPECIALES

Programmation des numéros de morceaux

Vous pouvez sélectionner jusqu'à 32 morceaux et les mémoriser dans l'ordre voulu. Vous pouvez programmer tout morceau plus d'une fois.

- 1 La lecture étant à l'arrêt, sélectionnez un morceau avec **◀◀** ou **▶▶**.
- 2 Appuyez sur **PROGRAM** pour mémoriser le morceau.
 - **PROGRAM** s'allume, le numéro du morceau number programmé et le symbole **♫** ainsi que le nombre total de morceaux programmés s'affichent.
- 3 Sélectionnez et mémorisez ainsi tous les morceaux désirés.
- 4 Appuyez sur **▶||** pour démarrer la lecture des morceaux ainsi sélectionnés.
 - **PROGRAM** est affiché, et la lecture démarre.
 - Vous pouvez passer votre programmation en revue en appuyant sur **PROGRAM** pendant plus de 2 secondes.
 - L'affichage indique dans l'ordre tous les morceaux mémorisés.



Remarque : – Si vous tentez de mémoriser plus de 32 morceaux, F L L L s'affiche.

Effacer un programme

- 1 Le cas échéant, appuyez sur **■** pour arrêter la lecture.
- 2 Appuyez sur **■** pour effacer le programme.
 - **⏮** apparaît, **PROGRAM** s'éteint et le programme est effacé.

Remarques : le programme est également effacé,

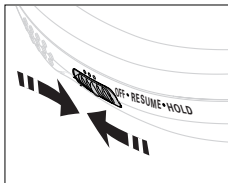
- si vous coupez l'alimentation électrique,
- si vous ouvrez le compartiment CD, ou
- si l'appareil passe automatiquement à l'arrêt.



Mémorisation de la dernière position lue – RESUME

Il vous est possible de mémoriser la dernière position lue. Lors du redémarrage, la lecture se poursuit à partir de là où vous vous êtes arrêté, en fonction du type de lecture CD Audio ou MP3.

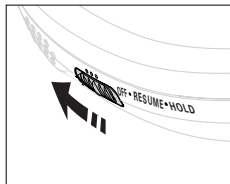
- 1 Pendant la lecture, portez le commutateur sur RESUME pour activer la fonction RESUME.
→ **RESUME** est affiché.
 - 2 Appuyez sur ■ lorsque vous désirez arrêter la lecture.
 - 3 Appuyez sur ►|| lorsque vous désirez reprendre la lecture.
→ **RESUME** est affiché et la lecture reprend à partir de la position où vous avez arrêté (CD Audio), ou à partir du morceau lu en dernier (MP3).
- Pour désactiver la fonction RESUME, portez le commutateur sur OFF.
→ **RESUME** s'éteint.



Blocage des touches – HOLD

Vous pouvez bloquer les touches de l'appareil. L'appui sur les touches n'entraîne alors aucune réaction.

- 1 Mettez le commutateur en position HOLD pour activer HOLD.
→ Toutes les touches sont bloquées. **HOLD** s'affiche lorsqu'on appuie sur une touche quelconque. Si l'appareil est arrêté, **HOLD** s'affiche uniquement si l'on appuie sur ►||.
- 2 Pour désactiver HOLD, mettez le commutateur en position OFF.



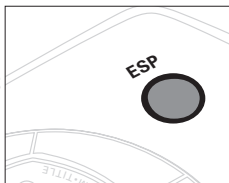
Remarque: Lorsque vous désactivez la fonction HOLD en portant le commutateur sur RESUME et vous reprenez, la lecture continuera à partir de la position où vous avez arrêté (CD Audio), ou à partir du morceau lu en dernier (MP3).



FONCTIONS SPECIALES

ESP

Avec un lecteur de CD portable conventionnel, il vous est probablement arrivé d'avoir des interruptions sonores par ex. lorsque vous faisiez votre jogging. Le SYSTEME DE PROTECTION ELECTRONIQUE CONTRE LES SAUTS vous permet d'éviter les interruptions sonores en cas de chocs ou de vibrations. **Toutefois, ce système n'offre aucune protection en cas de dommages causés lorsque vous laissez tomber l'appareil!**



Lorsque vous mettez votre lecteur en marche, la fonction ESP est activée et affichée automatiquement

- Appuyez une fois ou répétitivement sur le bouton **ESP** pour activer/désactiver la fonction ESP.
 - **ESP** disparaît de l'affichage: est activée. Pour désactiver la protection antichoc, appuyez à nouveau sur ESP.
 - **OOPS** apparaît brièvement: la lecture commence à subir des interruptions sonore signifiant que vous avez excédé le temps ESP maximal après activation de la fonction ESP.



Remarque : Lorsque vous procédez à la lecture d'un disque MP3, l'affichage MP3, et la fonction ESP sont activés automatiquement quelle que soit la position de l'interrupteur ESP.

FNCTIONS SPECIALES

Sélection des différentes options de lecture - MODE

En mode de lecture CD ou MP3, vous pouvez modifier les options de lecture. Vous pouvez également combiner les différentes options par la programmation de pistes ou titres.

- 1 En cours de lecture, appuyez répétitivement sur le sélecteur de **MODE** pour sélectionner l'option de votre choix:
 - La lecture commence dans le mode sélectionné après avoir clignoté.

MP3:

REPEAT : répétition de tous les titres de l'album en cours de lecture.

REPEAT ALL : répétition de tous les titres de tous les albums.

SHUFFLE : lecture aléatoire des titres de l'album en cours de lecture

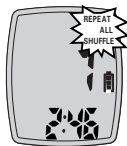
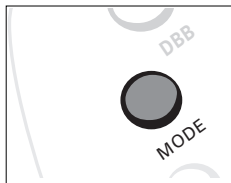
REPEAT ALL SHUFFLE : lecteur aléatoire de tous les titres.

CD Audio:

REPEAT : répétition de la piste en cours de lecture.

REPEAT ALL : répétition de toutes les pistes CD.

SHUFFLE : lecture aléatoire des pistes.



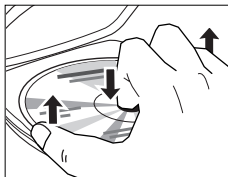
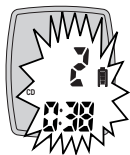
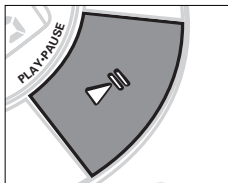
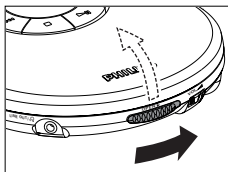
- 2 Pour retourner en mode de lecture normale, appuyez répétitivement sur le sélecteur de **MODE** jusqu'à ce que le mode sélectionné disparaisse.

LECTURE CD

Lecture d'un CD

Le lecteur de CD peut lire tous types de **disques audio**, tels que les CD enregistrables et réenregistrables, MP3 CD-ROMs, CD Recordables and CD Rewritables. N'essayez pas de jouer un CDi, VCD ou un CDV.

- 1 Poussez OPEN ►.
→ Le compartiment s'ouvre.
- 2 Introduisez un CD audio, face imprimée vers le haut, en appuyant doucement sur le centre du CD pour le fixer sur l'axe. Fermez le compartiment en appuyant sur la gauche du couvercle.
- 3 Appuyez sur ►|| pendant environ 1 seconde pour mettre l'appareil en marche et démarrer la lecture.
→ Le numéro du morceau en cours et le temps de lecture écoulé s'affichent.
 - Vous pouvez interrompre la lecture en appuyant sur ►||.
→ Le moment où la lecture a été interrompue clignote.
 - Reprenez la lecture en appuyant à nouveau sur ►||.
- 4 Appuyez sur ■ pour mettre fin à la lecture.
→ Le nombre total de morceaux et la durée totale de lecture du CD s'affichent.
- 5 Appuyez à nouveau sur ■ pour arrêter l'appareil.
- 6 Pour retirer le CD, saisissez-le par l'arête et appuyez doucement sur l'axe tout en soulevant le CD.



Information sur la lecture

- Si un CD réinscriptible (CD enregistrable) n'est pas enregistré correctement, *RF d 15C* est affiché. Pour les CD Audio, utilisez FINALIZE sur votre enregistreur CD pour terminer l'enregistrement.

Remarque : il est possible de lire des disques MP3 multi-session sans terminer l'enregistrement. Cependant, veillez à refermer ou finaliser chaque session.

- Si vous lisez des morceaux CD Audio à partir d'un CD réinscriptible, il faut environ 10 à 25 secondes pour que la reproduction du son ne démarre après avoir appuyé sur ►II. Les enregistrements MP3 prennent entre 15 et 30 secondes avant que la reproduction du son ne démarre.
- La lecture s'arrête lorsque le clapet du compartiment de CD est ouvert.
- Pendant que le lecteur parcourt le contenu du CD, *REAd* clignote.
- Au cas où il n'y a pas de réaction pendant 20 seconds, l'appareil effacera l'affichage. S'il n'y a pas de réaction pendant encore 5 secondes, l'appareil sera automatiquement mis hors service pour économiser de l'énergie. Tous les réglages au niveau du programme et des modes de lecture seront définitivement perdus.

LECTURE CD-MP3

IMPORTANTES SPECIFICATIONS

Formats Supportés

Cet appareil supporte:

- Utilisez un format de disque ISO 9660 lorsque vous créez un CD-ROM.
- Format de disque: ISO9660, Joliet, Multisession
- Formats de fichiers musicaux MP3
- Nombre de bits MP3 (taux de données): 32-320 kbps et nombre de bits variable.

Informations Générales

MP3

La technologie de compression musicale MP3 (MPEG Audio Couche 3) permet de réduire les données audionumériques originales par 10 sans aucune perte en termes de qualité sonore. Ceci permet d'enregistrer jusqu'à 10 heures de musique de la qualité d'un CD sur un seul CD-ROM.

Où obtenir la musique MP3

- Vous pouvez soit télécharger des morceaux musicaux MP3 depuis l'Internet sur le disque dur de votre ordinateur soit insérer votre CD audio dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur et comprimer les morceaux musicaux sous le format MP3 au moyen d'un logiciel d'encodage MP3.
- **Pour garantir un son de qualité supérieure, un nombre de bits de 128 kbps est recommandé pour les fichiers MP3.**

Lorsque vous créez votre CD-MP3

- Assurez que les noms des fichiers MP3 se terminent par l'extension **.mp3**
- Certains encodeurs MP3 assignent automatiquement des numéros aux pistes.

Comment organiser vos fichiers MP3

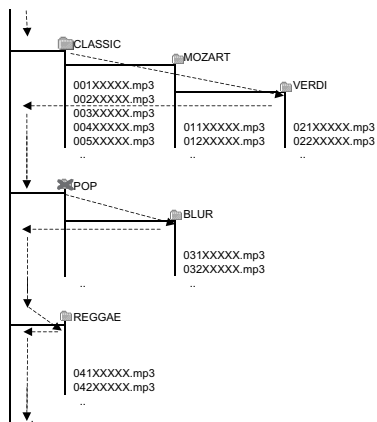
Cet appareil peut emmagasiner jusqu'à 400 pistes sur un CD-MP3.

- Afin de pouvoir les retrouver facilement, vous pouvez les ranger dans des dossiers ("albums"), est localisé. Par ex. l'album VERDI dans CLASSIC a pour nom CLASSIC\MOZART\VERDI (i.e. correspondant à Expanium **ALBUM** numéro 3).



Les albums sur l'illustration sont joués de la façon suivante:

Expanium Album	Voie PC Affichage
1	CLASSIC
2	CLASSIC\MOZART
3	CLASSIC\MOZART\VERDI
4	POP\BLUR
5	REGGAE



Remarque:

- ➔ La flèche indique l'album MP3 et le titre en cours de lecture.

✗ En POP, il n'y a pas de fichiers MP3. POP est par conséquent sauté.

Visitez la page d'accueil EXPANIUM

<http://www.expanium.philips.com>

LECTURE CD-MP3

Informations Générales sur les Formats d'écriture

Il y a 3 formats utilisés pour enregistrer des données sur un disque:

1 DAO (Disque Instantané)

Toutes les données à enregistrer doivent être préparées et écrites sur un disque du début à la fin en un seul enregistrement (**session unique**) et le disque est "fermé" ou finalisé. Il est impossible d'ajouter ultérieurement des données sur le CD.

2 Multisession

Les données sont enregistrées en plusieurs enregistrements (**multisessions**), et vous pouvez effacer, copier, déplacer ou renommer des fichiers. Toutefois, par défaut la plupart des lecteurs CD-ROMs accèdent uniquement à la dernière session d'un disque CD-ROM. Il est par conséquent conseiller d'utiliser un index pour vos informations ou fichiers de la dernière session où vos anciens fichiers sont localisés ainsi que pour les nouveaux fichiers importés du disque dur, afin de lier les différentes sessions et ainsi éviter toute perte de vos titres ou l'arrangement de vos albums.

3 Écriture en Paquet ou en Bloc

Le format d'écriture en Bloc permet de subdiviser les pistes en fragments de données en cours d'enregistrement. Suivant l'espace disponible sur le disque, cela signifie que l'enregistrement d'une seule piste CD peut être subdivisée en 10 fragments musicaux!

IMPORTANT!

- **CET APPAREIL NE PEUT PAS LIRE** des enregistrements suivant les modes: **DirectCD, Écriture en Paquet, Écriture en Bloc et UDF.**
- **Ne pas essayer de combiner des pistes audio CD et MP3 sur un même CD-R(W) ou CD-ROM, car l'appareil ne peut lire des pistes audio CD uniquement sur des formats CD mixtes.**

Lecture de CDs-MP3

- 1 Placez un CD-ROM MP3 avec l'étiquette sur le dessus.
Appuyez légèrement au centre du CD pour verrouiller en position.
A l'arrêt, l'affichage indique le nombre total d'albums (maximum 40), et de titres (maximum 400).
- 2 Appuyez sur ►|| pour commencer la lecture.
L'affichage indique **MP3** et **ESP**, l'album en cours de lecture, les numéros des titres et le temps écoulé en mode de lecture.
- 3 Appuyez sur ■ pour stopper la lecture.
La lecture s'arrête et l'affichage indique le nombre total de titres et le nombre total d'albums.



PANNES ET REMÈDES

AVERTISSEMENT

N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, ce qui invaliderait la garantie.

Dans le cas d'une anomalie de fonctionnement, commencez par vérifier les points ci-dessous avant de donner votre appareil à réparer. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces instructions, veuillez consulter votre fournisseur ou votre centre SAV.

Symptôme	Point à contrôler	Remède
Pas d'alimentation	Piles	
	Piles insérées correctement?	Insérez les piles correctement.
	Piles usées?	Remplacez les piles.
	Adapter secteur	
	Connexion lâche?	Connectez bien l'adaptateur.
	Adaptateur secteur connecté correctement?	Connectez correctement l'adaptateur.
Utilisation en voiture		
	Allume-cigares pas alimenté parce que le contact du véhicule est coupé?	Mettez le contact ou insérez les piles.
	HOLD, OOPS ou no disc s'affichent, ou la lecture ne commence pas ou est interrompue lors de la lecture CD	
	Clapet du compartiment de CD bien fermé?	Fermez bien le clapet.
	Appareil en mode HOLD?	Désactivez HOLD.
	Condensation sur la lentille?	Attendez jusqu'à ce que la lentille soit claire.
CD inséré correctement?	Placez le CD avec la face imprimée orientée vers le haut.	
CD rayé ou endommagé?	Utilisez un autre CD.	

PANNES ET REMEDES

Symptôme	Point à contrôler	Remède
<i>no F d 15C</i> s'affiche	Le CD-RW (CD-R) n'est pas enregistré correctement.	Utilisez la fonction FINALIZE de votre graveur de CD pour terminer l'enregistrement.
La lecture ne commence pas à partir du premier morceau	Fonction RESUME ou PROGRAM activée?	Désactivez la fonction RESUME ou effacez le programme.
Absence de son ou mauvaise qualité de son	Fiches de connexion branchées correctement?	Vérifiez tous les branchements.
	Volume réglé trop bas?	Augmentez le volume.
	Fiche des écouteurs sale?	Nettoyez la fiche des écouteurs.
	Puissant champ magnétique près de l'appareil?	Eloignez l'appareil du champ magnétique.
Utilisation en voiture		
Cassette adaptatrice insérée incorrectement?		Insérez la cassette adaptatrice correctement.
Température dans la voiture trop élevée/basse?		Réglez l'appareil sur la température requise.
Prise de l'allume-cigares sale?		Nettoyez la prise de l'allume-cigares.
Mauvais sens de lecture de la fonction autoreverse du lecteur de cassettes de votre autoradio?		Changez le sens de lecture.

La plaquette de type se trouve à la base de l'équipement.